

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 10 (1980)  
**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Notre page de jeux

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Notre page de jeux

Claude-Marcel Laurent

### Jeu du dindon

Toutes ces «définitions» simplifiées correspondent à des mots se terminant par *din* ou *don*. Vous aurez gagné si, au total, en réunissant toutes les terminaisons, vous avez huit «dindon».

1. Récipient métallique.
2. Lien.
3. Gros bâton.
4. Sur un lit.
5. Vaurien.
6. Robe bouffante ancienne.
7. Sur une bicyclette.
8. Petite table.
9. Autour d'une piste.
10. Insignifiant.
11. Habitant la ville.
12. Lieu cultivé.
13. Renonciation.
14. Qui aime à jouer.
15. Apprécié par l'âne.
16. Grosse cloche.

### Trouvez les 3 erreurs

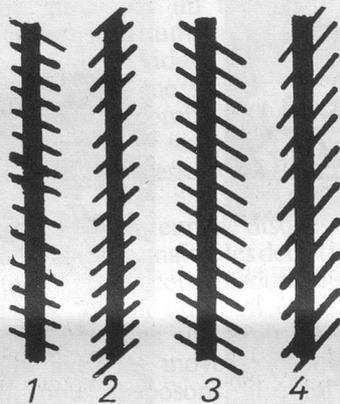


Ce personnage moderne qui veut évoquer Guillaume Tell a commis trois grosses erreurs. Lesquelles?

**Vous trouverez les solutions de nos jeux en page 39**

### Jugez bien!

Regardez bien ces quatre barres verticales. Sans prendre aucune mesure, répondez ensuite à ces deux questions.



Parmi ces quatre lignes en est-il deux qui soient parallèles? Si oui, lesquelles?

### Des gens bien connus

Nombre des personnages suivants ont des noms qui sont devenus communs. Retrouvez vite dans la liste le «père spirituel» de chacun.

*Eugène Sue. Flaubert. Guareschi. Frédéric Lemaître. Hugo. Molière. Courteline. Beaumarchais. Decourcelle. de Foe. Musset. Pagnol. Henry Murger. Rabelais. Henry Monnier.*

1. Boubouroche.
2. Mimi.
3. Jenny l'ouvrière.
4. M. Gogo.
5. La Chouette.
6. Gavroche.
7. Mimi Pinson.
8. Robinson.
9. M. Homais.
10. Tartuffe.
11. Don Camillo.
12. Topaze.
13. Gargantua.
14. Figaro.
15. M. Prudhomme.

### Mots croisés faciles

(Ce problème ne participe pas au concours mensuel.)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	C	A	N	D	E	L	A	B	R	E
2	O	R	E	E		A	T	R	E	S
3	U	R	U	B	U	S		A	P	T
4	R	A	V	I	S	S	A	N	T	E
5	T	S	E	T	S	E		D	I	S
6	I			S	E	R	A	I	L	
7	S	O	L			A	I	R	E	S
8	A		A	L	B	I	N	O	S	
9	N	D		O	L	T	E	N		I
10	S	E	R	I	E		E	T	A	L

**Horizontalement:** 1. On y joue gros (deux mots). 2. Préviendrais d'un danger. 3. Pronom. - Affection subite. 4. Long fleuve espagnol. - Aux deux bouts d'un tram. - Ordre de marche. 5. A bon appétit. - Envol. 6. Sa «clairette» est célèbre. - Pronom. 7. Coûteuse. 8. Négation. - Bizarre. 9. Anéantie. - Pas acquis. 10. De qualité supérieure. - A très froid.

**Verticalement:** 1. Mammifère fossile voisin de l'éléphant. 2. De la nature de l'huile. 3. Venu au monde. - Garnit de voiles. - Conjonction. 4. Séparée du reste. - Crier comme un cerf. 5. Pour abrégé. - Pose. 6. Démonstratif. - Canton suisse. 7. Fleurs blanches très décoratives. - Liquide rouge. 8. Très court. - Ville d'Italie. 9. Mesure chinoise. - Déplacement dans l'air. - Prise d'eau. 10. Récompense cinématographique. - Examine attentivement.

### Solution du problème précédent

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3			■						■	
4					■			■		
5					■					
6				■		■	■			■
7									■	
8			■							
9					■					
10						■				

# A vos fourneaux!

Pour profiter encore des légumes de saison, je vous propose aujourd'hui un mets à la fois savoureux, consistant sans être lourd, et surtout bon marché.

Il s'agit du

## gratin d'aubergines

**Il vous faut:** (pour deux personnes)

2 aubergines;  
3 ou 4 tomates;  
1 oignon;  
50 g de gruyère râpé;  
sel et poivre;  
un peu d'huile (d'olives de préférence).

Laver les aubergines et les peler éventuellement (cela dépend des goûts!). Les faire bouillir pendant 3 à 4 minutes. Les égoutter. Emincer l'oignon et le faire blondir dans l'huile. Y ajouter les tomates coupées en rondelles; cuire quelques minutes seulement.

Dans un plat à gratin huilé, disposez une couche d'aubergines (également coupées en tranches), une couche du mélange tomates-oignons, une couche de gruyère, etc. Salez et poivrez. La dernière couche doit être recouverte de gruyère râpé. Ajoutez très peu d'huile et faites gratiner à four chaud pendant 15 à 20 minutes.

Vous avez un invité particulièrement difficile, qui n'aime pas le poisson, qui ne supporte pas les mets en sauce à la crème et qui est pourtant gourmet. Pour lui, je vous propose une viande dont il se pourléchera les babines.

## Steak au poivre

**Il vous faut** (pour deux personnes):

2 jolis steaks;  
un tout petit verre de cognac;  
10 grains de poivre blanc;  
40 g de beurre.

Faire macérer le poivre dans le cognac plusieurs heures avant la cuisson (la veille si possible).

Faire fondre le beurre dans une petite poêle et faire cuire les steaks au degré voulu, puis les tenir au chaud pendant que vous déglacez la poêle avec le cognac dont vous avez retiré les grains de poivre. Ajoutez une noix de beurre, enflammez le mélange et versez-le sur les steaks.

Tante Jo

## «Momie»

C'est une recette toute simple, vite préparée et qui met un peu de gaieté sur la table.

Une saucisse de veau ou un schublig;

un peu de pâte feuilletée;  
un jaune d'œuf.

Abaissez la pâte feuilletée à 1-2 mm et découpez des bandes de 2 cm de large. Entourez votre saucisse de ces bandes, badigeonnez avec le jaune d'œuf et mettez à four chaud. Cuisson environ 10 minutes, jusqu'à ce que la pâte ait gonflé et ait pris une belle couleur dorée.

Servez chaud avec une bonne salade.

Isabelle

# TRUCS

Vous venez d'acheter un article ménager en métal ou en plastic, et vous déplorez le fait que l'étiquette du prix ou toute autre étiquette adhésive laisse des traces de colle que ni le détergent ni l'eau chaude ne font disparaître. Ne grattez surtout pas avec un abrasif. Pour les objets en métal, frottez à l'aide d'un coton imbibé de dissolvant à ongles, et pour les articles en plastic, utilisez de l'alcool à 90°. (Surtout pas de dissolvant ou d'acétone sur le plastic; il fondrait.)

Les objets en cristal qui ont perdu leur éclat le retrouveront si vous passez sur leur surface un coton imbibé d'ammoniac. Lavez-les ensuite dans de l'eau savonneuse tiède, puis rincez-les à l'eau chaude.

Lorsqu'un joli vase transparent a contenu des fleurs pendant un certain temps, un dépôt vert se forme sur ses bords. Remplissez-le d'eau additionnée d'une tombée d'eau de Javel; laissez agir quelques heures, puis rincez à l'eau claire.

Pour nettoyer et entretenir vos reliures en cuir, humectez un chiffon avec de la benzine dans laquelle vous aurez ajouté quelques gouttes de térébenthine.

## Solution des jeux de la page 22

### Jeu du dindon

1. Bidon. 2. Cordon. 3. Gourdin. 4. Edredon. 5. Gredin. 6. Vertugadin. 7. Guidon. 8. Guéridon. 9. Gradin. 10. Anodin. 11. Citadin. 12. Jardin. 13. Abandon. 14. Badin. 15. Charodon. 16. Bourdon.

### Jugez bien!

Les quatre barres sont parallèles; mais une illusion d'optique due à l'orientation opposée des rayures donne l'impression contraire.

### Des gens bien connus

1. Courteline. 2. Murger. 3. Decourcelle. 4. Lemaître. 5. Eugène Sue. 6. Hugo. 7. Musset. 8. de Foe. 9. Flaubert. 10. Molière. 11. Guareschi. 12. Pagnol. 13. Rabelais. 14. Beaumarchais. 15. Henry Monnier.

### Trouvez les 3 erreurs

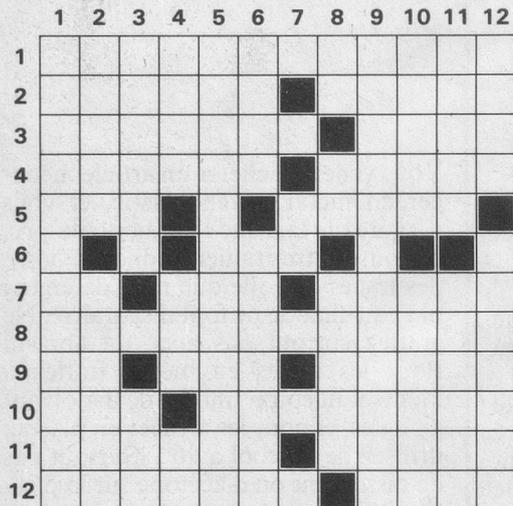
1. L'arme de Guillaume Tell était une arbalète et non un arc. 2. L'objet visé était une pomme et non un ananas. 3. La pomme était sur la tête d'un garçon (son fils) et non d'une fille.

## Mots d'enfants, tous authentiques!

*Sibylle, 4 ans, a une grand-maman très généreuse, une vraie grand-maman «gâteau». Alors que cette dernière lui apporte à nouveau de petits cadeaux, Sibylle s'exclame: «Oh! grand-maman, tu es beaucoup trop gâteau!»*

*Marc a 5 1/2 ans; il est très fier d'apprendre le «Notre Père». Il récite avec conviction: «Pardonne-nous nos offenses comme nous pardonnons à ceux qui nous ont enfoncés...»*

# Concours mensuel de mots croisés



**Solution  
du problème  
précédent**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	N	T	R	I	P	O	T	E	N	T
2	O	B	E	R	A	M	M	E	R	G	A	U
3	U	R	A	R	P	D	I	A	N	E		
4	J	A	S	P	E	E	I	L	I	S		
5	E	S	A	U	R	E	P	L	L	I	S	
6	A	U	X	S	A	B	E	I	S	M	E	
7	U	R	E	E	T	A	R	E	E	R		
8	C	E	S	C	R	U	T	E	R	S		
9	O	S	E	R	I	B	O	S	O	M	E	
10	U	P	R	E	C	I	S	N	I	A		
11	R	A	T	I	T	E	S	O	S	S	U	
12	T	H	E	S	E	S	A	U	E	X		

**N'oubliez pas:**

Collées ou recopiées sur carte postale, les solutions de ce problème sont à envoyer à Mme Josette Baud, ch. des Chantres 48, 1025 St-Sulpice, jusqu'au 15 de chaque mois. Prière d'indiquer votre adresse. (Le problème facile en page 19 ne participe pas au concours).

**Horizontalement:** 1. Héroïne de roman (deux mots). 2. Nourris en secret. – Région de Mésopotamie. 3. Chef-lieu de Haute-Savoie. – N'est jamais agitée. 4. Ne sont pas sous-alimentés. – Houille menue. 5. Conjonction. – Mouvement de magnétiseur. 6. Serré. 7. Symbole chimique. – Partie d'une bouteille. – Emporta rapidement. 8. Image. 9. Symbole chimique. – Adverbe de lieu. – Obstacle. 10. Nécessite une arme. – Acides organiques non saturés. 11. Touffe. – Elles vous mouillent. 12. Catégorique. – Sorte de cheville.

**Verticalement:** 1. Ancienne citadelle de Grèce. 2. Sorte de composition vocale ou instrumentale. – Plateau calcaire de France. 3. Peut être drôle. – Etat physiologique. 4. Consultation délibérée par trois juristes. – Compositeur russe. – Particule élémentaire. 5. Appareil contenant des miroirs. 6. Plantes potagères. – Briller d'un rouge ardent. 7. Participe passé. 8. Préposition. – Note. – Plante de la famille des crucifères. 9. C'est une science. 10. Ministres. – Fruits. 11. Dieu marin. – Engagées. 12. Epoques. – Peut être une belle-dame.

Un recueil de mots croisés sera envoyé aux lauréats du dernier concours, soit à: Mme C. André, av. Vogeaz 15, 1110 Morges. Sr Mousa, St-Loup, 1349 Pompaples. Mme L. Siegenthaler, Home Dubied, 2108 Couvet. Mme Hélène Stoll, Feldstrasse 108, 4123 Allschwil. M. Willy Kubli, av. de Mategnin 53, 1217 Meyrin.

## Abonnement

Ne pas utiliser ce coupon pour le renouvellement de l'abonnement svp.

Je m'abonne pour un an au mensuel «Aînés». Au reçu de cette formule dûment remplie et signée, l'administration d'«Aînés», passage Saint-François 10, 1003 Lausanne, me fera parvenir «Aînés»

à partir du mois de \_\_\_\_\_

Un bulletin de versement me sera adressé ultérieurement. Prix de l'abonnement annuel: Fr. 20.— (Etranger: Fr. 24.—).

Nom \_\_\_\_\_

prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

## Abonnement-cadeau

Ne pas utiliser ce coupon pour le renouvellement de l'abonnement svp.

J'offre un abonnement d'un an au mensuel «Aînés» à

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

Au reçu de cette formule dûment remplie et signée, l'administration d'«Aînés», passage Saint-François 10, 1003 Lausanne, enregistrera cet abonnement

dès le mois de \_\_\_\_\_

Un bulletin de versement me sera adressé ultérieurement. Prix de l'abonnement annuel: Fr. 20.— (Etranger: Fr. 24.—).

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_